

Landtag Brandenburg
7. Wahlperiode
Rat für Angelegenheiten der Sorben/Wenden

E-RASW 7/19

20. Juni 2022
20. junija 2022
20. junija 2022

Krajny sejm Bramborska
7. wólbna perioda
Rada za nastupnosći Serbow

Krajny sejm Braniborskeje
7. wólbna perioda
Rada za naležnosće Serbow

Einladung
Pšepšosenje
Přeprošenje

Mitglieder des Rates für Angelegenheiten der Sorben/Wenden
Člonki rady za nastupnosći Serbow
Čłonojo Rady za naležnosće Serbow

Mitglieder des Rates für sorbische Angelegenheiten des Freistaates Sachsen
Člonki Rady za serbske nastupnosći Lichotnego stata Sakska
Čłonojo Rady za serbske naležnosće Swobodneho stata Sakskeje

Beauftragter der Landesregierung für Angelegenheiten der Sorben/Wenden
Zagronity krajnego kněžařstwa za nastupnosći Serbow
Zamołwity krajneho knježerstwa za naležnosće Serbow

Ministerin für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Ministařka za wědomnosć, slěženje a kulturu Kraja Bramborska
Ministerka za wědomosć, slědženje a kulturu kraja Braniborska

Beauftragte der Landtagsfraktionen für die Angelegenheiten der Sorben/Wenden
Zagronite frakcijow Krajnego sejma za nastupnosći Serbow
Zamołwita frakcijow krajneho sejma za naležnosće Serbow

Beauftragte für sorbische/wendische Angelegenheiten der Stadt Cottbus/Chóšebuz
Zagronita za serbske nastupnosći města Cottbus/Chóšebuz
Zamołwita za serbske naležnosće města Cottbus/Choćebuz

bitte wenden / pšosym wobrośís / prošu wobroćić

Beauftragte für sorbische/wendische Angelegenheiten des Landkreises
Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa
Zagronita za serbske nastupnosći Landkreis Spree-Neiße/Wokrejsa Sprjewja-Nysa
Zamołwita za serbske naležnosće Landkreis Spree-Neiße/Wokrejsa Sprjewja-Nysa

Beauftragte für sorbische/wendische Angelegenheiten des Landkreises
Dahme-Spreewald
Zagronita za nastupnosći Serbow Wokrejsa Dubja-Błota
Zamołwita za serbske naležnosće wokrejsa Dubja-Błóta

Beauftragter für sorbische/wendische Angelegenheiten des Landkreises
Oberspreewald-Lausitz
Zagronity za nastupnosći Serbow Wokrejsa Górne Błota-Łužyca
Zamołwity za serbske naležnosće wokrejsa Hornje Błota-Łužica

Beauftragte für sorbische Angelegenheiten des Landkreises Bautzen
Zagronita za nastupnosći Serbow Wokrejsa Budyšin
Zamołwita za serbske naležnosće wokrejsa Budyšin

Beauftragte für sorbische Angelegenheiten des Landkreises Görlitz
Zagronita za nastupnosći Serbow Wokrejsa Zgórjelc
Zamołwita za serbske naležnosće Zhorjelskeho wokrejsa

Domowina e. V. Dachverband der Sorben/Wenden
Domowina z. t. Kšywowy zwězk Serbow
Domowina z. t. Třěšny zwjazk Serbow

Nachrichtlich / powěšćowy / powěšć:

Präsidentin des Landtages
Prezidentka Krajnego sejma
Prezidentka Krajneho sejma

Direktor des Landtages
Direktor Krajnego sejma
Direktor Krajneho sejma

Geschäftsstellen der Fraktionen
Wótnožki frakcijow
Wotnožki frakcijow

Ministerin und Chefin der Staatskanzlei
Ministařka a šefowka statneje kanclaje
Ministerka a šefina statneje kenclije

Präsident des Landesrechnungshofes
Prezident finansow pšepytujucego krajnego zastojnstwa
Prezident krajneho zličbowanskeho zarjada

Landesbeauftragte für den Datenschutz und für das Recht auf
Akteneinsicht / Nadawk mějuca za datowy ščit a pšawo
póglědanja do aktow / Krajna społnomócnjena za datowy škit a
za prawo na dohlad do aktow

Beauftragte des Landes Brandenburg zur Aufarbeitung der Fol-
gen der kommunistischen Diktatur / Nadawk mějuca Kraja Bram-
borska k rozestajenjenju slědow komunistiskeje diktatury /
Społnomócnjena kraja Braniborskeje za předžělanje scěhow ko-
munistiskeje diktatury

Kabinetreferenten aller Ministerien
Kabinetne referenty wšyknych ministafstwow
Kabinetni referenća wšitkich ministerstwow

**19. (teilweise öffentliche) Sitzung des Rates für
Angelegenheiten der Sorben/Wenden
Dienstag, 28. Juni 2022, 15:00 Uhr,
Plenarsaal (Livestream)**

**19. (žělnje zjawne) pósejženje Rady za nastupnosći Serbow
wałtora, 28. junija 2022, zeger 15:00,
plenarna žurla (live wusćełanje)**

**19. (zdžěla zjawne) posedženje Rady za
naležnosće Serbow
wutoru, 28. junija 2022, 15:00 hodž.,
plenarna žurla (livestream)**

Landtag Brandenburg
Alter Markt 1
14467 Potsdam

Krajny sejm Bramborska
Stare wiki 1
14467 Pódstupim

Krajny sejm Braniborskeje
Stare wiki 1
14467 Podstupim

Tagesordnung (Entwurf) / Dnjowny pórěd (nacerjenje) / Dnjowy porjad (naćisk):

Öffentlicher Teil / zjawny žěl / zjawny džěl

1. Begrüßung durch die Präsidentin des Landtages Brandenburg
Witanje pšez prezidentku Krajnego sejma Bramborska
Witanje přez prezidentku Krajneho sejma Braniborska

(15:00 bis 15:05 Uhr) / (zeger 15:00 až do 15:05) / (15:00 hač do 15:05 hodž.)
2. Begrüßung durch die Vorsitzenden beider Räte
Witanje pšez pšedsedařku/pšedsedařja wobeju radowu
Witanje přez předsydku/předsydu wobeju radow

(15:05 bis 15:10 Uhr) / (zeger 15:05 až do 15:10) / (15:05 hač do 15:10 hodž.)
3. Großprojekte des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF)
im Rahmen der Strukturstärkung in der Lausitz
Wjelikoprojekty zwězkowego ministraštwy za kubłanje a slěženje we wobłuku
kšušnja strukturow we Łužycy
Wulkoprojekty zwjazkowego ministerstwa za kubłanje a slědženje (BMBF) we
wobłuku zesylńjenja strukturow we Łužicy
 - LAB - Lausitz Art of Building
Herr Prof. Dr.-Ing. Johann-Dietrich Wörner, acatech München
Kněz prof. dr.-inž. Johann-Dietrich Wörner, acatech Mnichow
Knjez prof. dr.-inž. Johann-Dietrich Wörner, acatech Mnichow
(15:10 bis 15:50 Uhr) / (zeger 15:10 až do 15:50) / (15:10 hač do 15:50 hodž.)
 - DZA - Deutsches Zentrum für Astrophysik
Herr Prof. Dr. Christian Stegmann
DZA - Němski centrum za astrofyziku
Kněz prof. dr. Christian Stegmann
DZA - Němski centrum za astrofyziku
Knjez prof. dr. Christian Stegmann
(15:50 bis 16:30 Uhr) / (zeger 15:50 až do 16:30) / (15:50 hač do 16:30 hodž.)

Pause 16:30 bis 17:15 Uhr

Pšestawka zeger 16:30 až do 17:15

Přestawka 16:30 do 17:15 hodž.

4. Protokollkontrolle
Kontrola protokola
Protokolowa kontrola

(17:15 bis 17:20 Uhr) / (zeger 17:15 až do 17:20) / (17:15 hač do 17:20 hodž.)

5. Umsetzung des Strukturwandels in der Lausitz
Pśesajženje strukturneje změny we Łužycy
Přesadženje strukturneje změny we Łužicy

- 5.1 Sorbisches/wendisches „Arm 1“-Projekt in der Niederlausitz und Oberlausitz
Serbski projekt „Arm 1“ w Dolnej Łužycy a Górnej Łužycy
Serbski projekt „Arm 1“ w Delnjej Łužicy a Hornjej Łužicy

(17:20 bis 17:30 Uhr) / (zeger 17:20 až do 17:30) / (17:20 hač do 17:30 hodž.)

- 5.2 Sorbisches „Arm 1“-Projekt in der Oberlausitz/Sachsen
Serbski projekt „Arm 1“ w Górnej Łužycy / Sakska
Serbski projekt „Arm 1“ w Hornjej Łužicy / Sakska

(17:30 bis 17:40 Uhr) / (zeger 17:30 až do 17:40) / (17:30 hač do 17:40 hodž.)

- 5.3 Sorbische „Arm 2“-Projekte in der Oberlausitz/Sachsen
Serbske projekty „Arm 2“ w Górnej Łužycy/Sakska
Serbske projekty „Arm 2“ w Hornjej Łužicy/Sakska

Vorstellung des Förderverfahrens und der aktuellen Beschlüsse der
Stiftung für das sorbische Volk
Pśedstajenje spěchowanskego póstupowanja a aktualnych wobzamknjenjow
Załožby za serbski lud
Předstajenje spěchowanskeho postupowanja a aktualnych wobzamknjenjow
Załožby za serbski lud

(17:40 bis 18:00 Uhr) / (zeger 17:40 až do 18:00) / (17:40 hač do 18:00 hodž.)

- 5.4 Sorbische/wendische „Arm 2“-Projekte in der Niederlausitz/Brandenburg
Serbske projekty „Arm 2“ w Dolnej Łužycy/Bramborska
Serbske projekty „Arm 2“ w Delnjej Łužicy/Braniborska

Vorstellung und Sachstand der sechs Strukturwandelprojekte (MWFK)
Vorstellung des Projektes „Zorja“ durch Herrn Maximilian Hassatzki
Pśedstajenje situacije tych šěš projektow strukturneje změny (MWFK)
Pśedstajenje projekta „Zorja“ pśez Maksimiliana Hassatzkego
Předstajenje a situacije šěš projektow strukturneje změny (MWFK)

Předstajenje projekta „Zorja“ přez knjeza Maksimiliana Hassatzkeho

(18:00 bis 18:30 Uhr) / (zeger 18:00 až do 18:30) / (18:00 hač do 18:30 hodž.)

6. Zweiter Maßnahmenplan der sächsischen Staatsregierung zur Ermutigung und Belegung des Gebrauchs der obersorbischen Sprache
Drugi plan napšawow sakskego statneho kněžařstwa k wuskoboženju a wóžywjenu wužywanja górnoserbskeje rěcy
Druhi plan naprawow sakskeho statneho knježerstwa k pozbudžowanju a wožiwnju wužiwanja hornjoserbskeje rěče

Bericht zum Aktuellen Verfahrensstand in Sachsen
Rozpšawa wó aktualnem stawje póstupowanja w Sakskej
Rozprawa wo aktualnym stawje postupowanja w Sakskej

(18:30 bis 18:40 Uhr) / (zeger 18:30 až do 18:40) / (18:30 hač do 18:40 hodž.)

7. Vorstellung des 2. Landesplans zur Stärkung der niedersorbischen Sprache im Land Brandenburg durch das MWFK
Předstajenje 2. krajneho plana k zmócnjenju dolnoserbskeje rěcy w Kraju Bramborska pšez MWFK
Předstajenje 2. krajneho plana k skrućenju delnjoserbskeje rěče w kraju Brani-borskej přez MWFK

(18:40 bis 19:00 Uhr) / (zeger 18:40 až do 19:00) / (18:40 hač do 19:00 hodž.)

8. Austausch über die Praxis der Einbindung beider Räte in die verschiedenen Landesstrategien z. B. Digitalisierung, Mehrsprachigkeit, Kultur und Tourismus, Verkehr
Wuměna wó praksy zapšěgnjenja wobeju radowu do wšakorakich krajnych strategijow n.pš. digitalizacija, wěcejrěčnosć, kultura a turizm, wobchad
Wuměna wo praksy zapřijeća wobeju radźićelow do wšelakich krajnych strate-gijow n. př. digitalizacija, wjacerěčnosć, kultura a turizm, wobchad

(18:40 bis 19:00 Uhr) / (zeger 18:40 až do 19:00) / (18:40 hač do 19:00 hodž.)

9. Verschiedenes
Wšakorakosći
Wšelake

(19:00 bis 19:10 Uhr) / (zeger 19:00 až do 19:10) / (19:00 hač do 19:10 hodž.)

Nichtöffentlicher Teil RASW / njezjawny žěl RznS / Njezjawny džěl RznS

10. Anhörung des RASW vor der Besetzung einer Funktionsstelle
Napšašowanje RznS pšed wobsajženju pozicije
Słyšenje RznS pšed wobsadženjom funkciskeho městna

Gez. / pódp. Kathrin Šwjelina

Vorsitzende
Pšedsedařka
Předsydka

Die interessierte Öffentlichkeit, Vertreterinnen und Vertreter der Medien sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Ministerien werden gebeten, sich möglichst bis zum Vortag beim Sekretariat unter folgenden Kontaktdaten anzumelden:

Zajmowana zjawnosć, zastupnice a zastupniki medijow ako teke sobužěłašeřki a sobužěłašeřje ministerstwow pšosymy se pó móžnosći, aby se do dnja do toho w sekretariaše pód slědujucymi kontaktowymi datami se pšizjawili:

Zajimowana zjawnosć, zastupjerki a zastupjerjo medijow kaž tež sobudžěłačerki a sobudžěłačerjo ministerstwow so proša, so po móžnosći hač do dnja do toho sekretariatej pod scěhowacymi kontaktnymi datami přizjewić:

E-Mail: sorbenwendenrat@landtag.brandenburg.de oder Telefon-Nr.: 0331 966-1126
majlowa adresa: sorbenwendenrat@landtag.brandenburg.de abo telefon: 0331 966-1126
E-mejlka: sorbenwendenrat@landtag.brandenburg.de abo telefon-Nr.: 0331 966-1126

Besucherinnen und Besucher, für deren Teilnahme an der Sitzung Maßnahmen für den barrierefreien Zugang erforderlich sind, werden um einen entsprechenden Hinweis bei der Anmeldung gebeten. Bitte haben Sie Verständnis, dass in diesen Fällen ein gewisser zeitlicher Vorlauf für die Planung entsprechender Maßnahmen erforderlich ist. Eine Platzreservierung erfolgt im Rahmen der Möglichkeiten in der Reihenfolge der Anmeldungen. Bitte beachten Sie, dass im und am Landtagsgebäude keine Parkplätze zur Verfügung stehen.

Woglědowařki a woglědowařje kenž za wobžělenje pósejženja pšistup mimo bariery trjebny jo, se pšosymy wó wótpowědny pokazk pši pšizjawjenju. Pšosymy wó rozměšu, až w takich padach wěsty časowy pšedběg za planowanje wótpowědnych napšawow trjebny jo. Městna se rezerwěrujo pó rěže pšizjawjenju. Pšosym glědajšo, wokoło twarjenja a we twarjenju Krajneho sejma žědne parkowanišća k dispoziciji njestoj.

Wopytowarki a wopytowarjo, kiž trjebaja za wobdžělenje na posedženju bjezbarjerowy přistup, so wo wótpowědny poki w při přizjewjenju proša. Prosymy wo zrozumjenje, zo je w tutych padach wěsty časowy předběh za planowanje wótpowědnych naprawow trěbny. Rezerwowanje městna stanje so w slědže přizjewjenjow. Prošu wobkedžbujće, zo wokoło twarjenja Krajneho sejma a w Krajnym sejmje žane parkowanske městna k dispoziciji njestaja.

Die Sitzung wird im Livestream über die Website www.landtag.brandenburg.de übertragen.

Pósejženje se pšez livestream na internetowem boku Krajneho sejma www.landtag.brandenburg.de wusćelaju.

Posedženje so w livestreamje přez webstronu www.landtag.brandenburg.de přenese.